

IN THE ABSTRACT:

Please replace the original abstract with the following new abstract of the disclosure:

ABSTRACT OF THE DISCLOSURE

Q2
05930627 "094004

An active optical filtering device useful for a dazzle-protection device in welding protection masks, helmets and goggles, is equipped with a light protection filter having at least one active optical filter element and with an electronic circuit for controlling the active filter element. The device also has a light sensor operating in conjunction with the electronic circuit and an electric power supply, in particular a solar cell, for the electronic circuit and the active filter element. The driving circuit for the active filter element is implemented such that, in the range of the framework frequency ($1/T$) of 0.01 to 1 Hz, the load capacitor is briefly completely discharged. As a result, the power demand is halved in comparison with known circuits. Simultaneously the operating voltage (U) is situated within a range, which is quantitatively defined and within which the scattered light proportion of the liquid crystal display utilized is minimal.
